

Exercices anglais britannique

Exercices d'anglais - niveau 3e

Ces exercices anglais britannique et américain t'entraînent à passer d'une variété à l'autre, à corriger l'orthographe et à varier ton vocabulaire. Garde le tableau du cours sous les yeux pour les premiers exercices, puis essaie de t'en passer.

Cette fiche d'exercices est à **télécharger en PDF et à imprimer gratuitement** : le bouton se trouve en bas de la page, sans inscription.



Les exercices

Exercices anglais britannique et américain : du mot au texte

Exercice 1 : BrE ou AmE ?

Indique si chaque mot est britannique (BrE) ou américain (AmE).

1. sidewalk
2. lorry
3. elevator
4. flat
5. petrol
6. vacation

7. crisps
8. subway

Exercice 2 : Traduis en américain

Donne l'équivalent américain de chaque mot britannique.

1. lift
2. pavement
3. holiday
4. queue
5. rubbish
6. autumn
7. mobile phone
8. sweets

Exercice 3 : Orthographe américaine

Réécris chaque mot avec l'orthographe américaine.

1. colour
2. theatre
3. organise
4. travelled
5. neighbour
6. catalogue
7. programme
8. grey

Exercice 4 : Orthographe britannique

Réécris chaque mot avec l'orthographe britannique.

1. center
2. favorite
3. realize
4. canceled
5. meter
6. defense

Exercice 5 : Londres ou New York ?

Choisis le mot qui convient à la ville indiquée.

1. (London) Let's take the (subway / underground) to the museum.

2. (New York) I live in a small (flat / apartment) in Brooklyn.
3. (London) Can I have fish and (chips / fries), please?
4. (New York) Walk on the (pavement / sidewalk), not in the street!
5. (London) Our (vacation / holiday) starts next Friday.
6. (New York) Put the empty cans in the (trash can / bin).

Partie 2

Exercice 6 : Document - le message de Lily

Lily, une collégienne de Manchester, écrit à son cousin américain. Relève les 6 mots britanniques en gras et donne leur équivalent américain.

Hi Jake! We arrived at our **flat** yesterday. It's on the third floor but the **lift** is broken! This morning, we took the **underground** to the centre and had **chips** for lunch. Mum spent ages in a **queue** at the museum. Tomorrow we're going to buy some **sweets** for you. Love, Lily

Exercice 7 : Remplace par un synonyme

Remplace le mot en gras par un synonyme plus précis.

1. This film is really **good**.
2. They live in a **big** house.
3. I was very **happy** to see you.
4. The exam was **difficult**.
5. This book is **interesting**, I couldn't stop reading.
6. The weather was **bad** all week.

Exercice 8 : Forme l'antonyme

Forme le contraire de chaque mot avec le bon préfixe (un-, im-, in-, il-, ir-, dis-).

1. happy
2. possible
3. honest
4. legal
5. visible
6. regular
7. fair
8. agree

Partie 3

Exercice 9 : Quel registre ?

Classe chaque phrase : slang (S), standard (St) ou soutenu (So).

1. I'm gonna grab some food, dude.
2. I would be grateful if you could reply soon.
3. Can you wait a minute, please?
4. Cheers, mate!
5. Thank you very much indeed for your help.
6. The children are playing in the garden.

Exercice 10 : Réécris en anglais standard

Réécris ces phrases familières en anglais standard, adapté à une rédaction.

1. I wanna go to the US next summer.
2. The kids were gonna watch a movie.
3. Hang on, I'm coming!
4. This concert was awesome.
5. My mate lives in Leeds.

Exercice 11 : Traduis en anglais américain

Traduis en utilisant le vocabulaire et l'orthographe américains.

1. Mon appartement est au centre-ville.
2. Nous avons pris le métro pour aller au cinéma.
3. Ma couleur préférée est le gris.
4. Il y avait une longue file d'attente devant l'ascenseur.
5. En automne, nous partons en vacances.
6. J'ai oublié mon portable dans le camion.

Exercice 12 : Production guidée

Tu viens de passer une semaine à Londres. Écris à un ami américain un message de 6 à 8 phrases. Utilise au moins quatre mots britanniques que tu expliques avec leur équivalent américain (par exemple : *We stayed in a flat - an apartment, as you say!*), un synonyme précis de good et un registre standard.

Exercice 13 : Au menu : deux vocabulaires

Au restaurant de Londres, le serveur écrit en anglais britannique. Pour chaque mot britannique, écris le mot américain correspondant.

1. starter
2. chips
3. courgette
4. aubergine
5. sweets
6. the bill
7. takeaway
8. crisps

Exercice 14 : Petites différences de grammaire

Pour chaque paire, indique la forme qui est plutôt britannique (BrE) ou plutôt américaine (AmE).

1. *at the weekend* / *on the weekend*
2. *Have you got a pen?* / *Do you have a pen?*
3. *in hospital* / *in the hospital*
4. *different to* / *different than*
5. *He has got better* / *He has gotten better*
6. *Monday to Friday* / *Monday through Friday*

Exercice 15 : Observe l'image : le tableau UK - USA

	UK	USA
1	pavement	
2	lorry	
3	flat	
4	biscuit	
5	rubbish	
6	trousers	



Six mots britanniques à traduire en américain

Observe l'image. Écris le mot américain qui correspond à chaque mot britannique, puis écris une phrase avec le mot 3 (version américaine).

Exercice 16 : Lis les dates

En Grande-Bretagne, on écrit jour / mois / année. Aux États-Unis, on écrit mois / jour / année. Écris chaque date en toutes lettres selon le pays indiqué.

1. 03/04/2025 (UK)

2. 03/04/2025 (USA)
3. 12/05/2024 (UK)
4. 12/05/2024 (USA)
5. 25/12/2023 (UK)
6. 07/04/2026 (USA)

Exercice 17 : Complète le dialogue

Lily vit à Londres et Jake à New York. Complète leur dialogue avec les mots de la liste : *flat, elevator, football, lift, soccer, apartment*.

Jake : Do you live in a house, Lily?

Lily : No, I live in a ___ on the third floor.

Jake : Cool! I live in an ___ in Brooklyn. We take the ___ every morning.

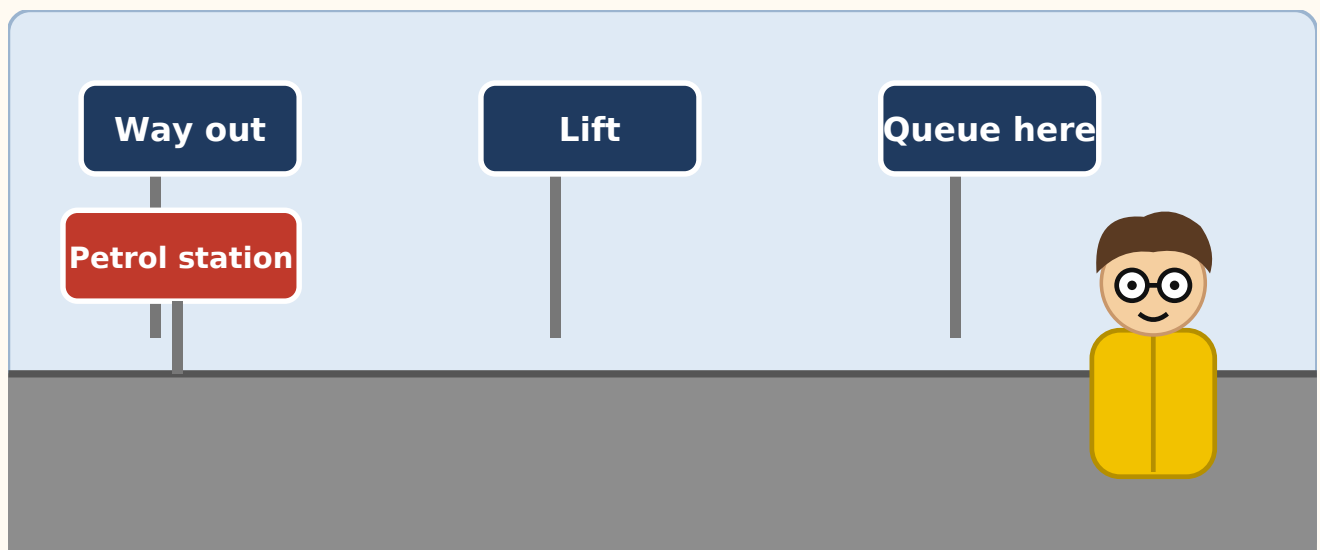
Lily : We have a ___ too, but it is often broken!

Jake : Do you like ___?

Lily : Yes, I love ___. Arsenal is my team!

Attention : les deux derniers blancs n'ont pas le même sens pour Lily et pour Jake.

Exercice 18 : Les panneaux de Londres



Dans une rue de Londres

Jake visite Londres. Observe les panneaux et réécris chacun en anglais américain.

Exercice 19 : Lis et réponds : le message de Jake

Lis le message, puis réponds aux questions en anglais.

Hi Lily! I'm in London at last. The plane landed at 8 a.m. and I took the subway to my hotel, but here it is called the Underground! I bought a bag of chips and a soda, but the shop assistant gave me crisps and a fizzy drink. I laughed a lot. Tomorrow I'm going to visit a castle on my vacation. See you soon! Jake

1. Where is Jake?
2. How did he go to his hotel?
3. What did he buy?
4. What did the shop assistant give him?
5. What is Jake going to do tomorrow?

Exercice 20 : Production : écris à un ami britannique

Tu écris à un ami de Manchester. Rédige un message de 6 à 8 phrases en **anglais britannique** : parle de ton logement, de ton école et de ton week-end. Utilise au moins quatre mots britanniques de ce chapitre et la date en format britannique.